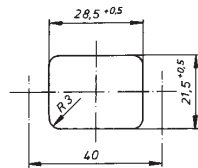
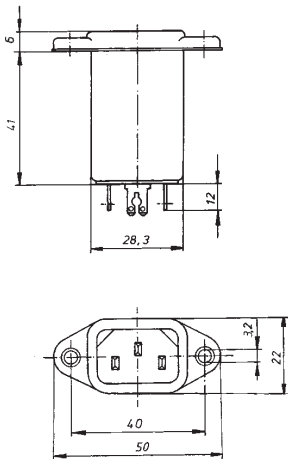
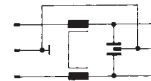




Funk-Entstörfilter mit Kaltgerätestecker nach IEC
Radio-Interference Suppression Filters with IEC Power Line Connector
Filtres secteur avec prise conforme aux normes IEC



Montageausschnitt
Mounting cutout
Perçage pour montage



Nennspannung: AC 110/250 V 50/60 Hz
Ausführung: Metallgehäuse mit Kaltgerätestecker nach IEC
Kondensatorenklasse: X1Y2
Klimakategorie: 25/085/21-C nach IEC 60068-1

Rated voltage: AC 110/250 V 50/60 Hz
Encapsulation: metal case with IEC power line connector
Capacitor class: X1Y2
Climatic category: 25/085/21-C to IEC 60068-1

Tension nominale: 110/250 V 50/60 Hz
Boîtier: métallique avec prise conforme aux normes IEC
Classes des condensateurs: X1Y2
Catégorie climatique: 25/085/21-C selon 60068-1

Prüfzeichen:
Approvals:
Homologations:



EN 60939-2



Anschlüsse:
NETZSEITE
Gerätestecker für kalte Anschlussstellen

GERÄTESEITE

Ausführung „a“	Ausführung „b“
Lötösen	Flachstecker
	6,3 x 0,8 mm
Schutzleiter	Schutzleiter
Flachstecker	Flachstecker
6,3/2,8 x 0,8 mm	6,3/2,8 x 0,8 mm

Terminals:
INPUT
IEC power line connector

OUTPUT

Version „a“	Version „b“
solder tags	fastons
	6.3 x 0.8 mm
Ground	Ground
fastons	fastons
6.3/2.8 x 0.8 mm	6.3/2.8 x 0.8 mm

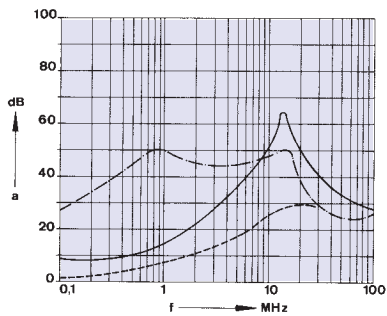
Connexions
CÔTÉ SECTEUR
Prise conforme aux normes IEC

CÔTÉ APPAREIL

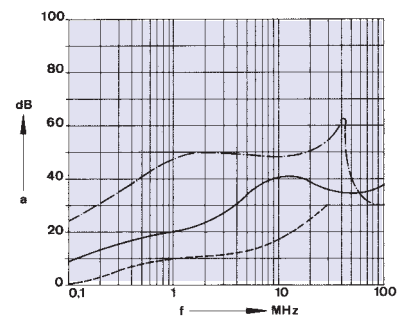
Exécution „a“	Exécution „b“
cosses à souder	Cosses faston
	6,3 x 0,8 mm
Terre de protection	Terre de protection
cosses faston	cosses faston
6,3/2,8 x 0,8 mm	6,3/2,8 x 0,8 mm



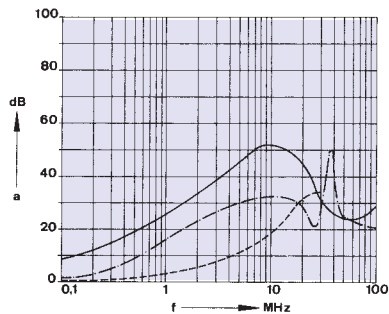
Nennstrom Rated current Courant nominal	Nennkapazität Rated capacitance Capacité nominale	Nenninduktivität Rated inductance Inductance nominale	Teile-Nr. / Part number / Référence Ausf. a Version „a“ Exéc. „a“	Ausf. b Version „b“ Exéc. „b“
1 A	0,033 µF + 2 x 2400 pF X1Y2	2 x 3,3 mH	F022-381/000	/001
2 A		2 x 2,2 mH	F022-382/000	/001
4 A		2 x 1,5 mH	F022-384/000	/001
6 A		2 x 560 µH	F022-386/000	/001



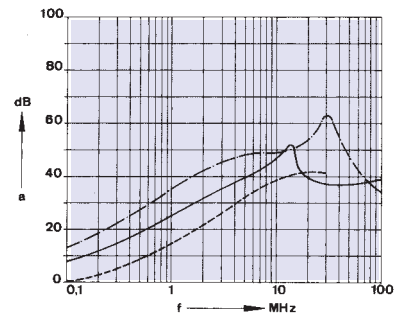
F022-381/...



F022-382/...



F022-384/...



F022-386/...

Einfügungsdämpfung (Richtwerte), Messung im 50Ω-System
Insertion loss (approx. values), measured in 50Ω-system
Affaiblissement d'insertion (valeurs indicatives), Mesurage dans le circuit 50Ω

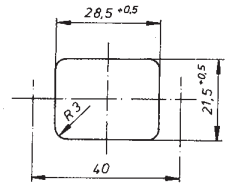
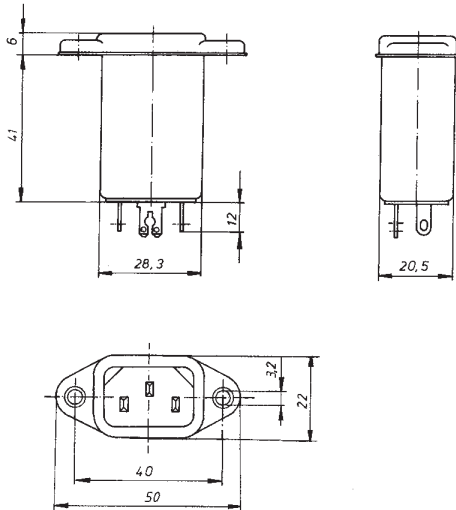
| unsymmetrische Messung, Abschluss des Nachbarzweiges
Non-symmetric measurement
Mesurage non-symétrique

| asymmetrische Messung, beide Zweige parallel (common mode)
Asymmetric measurement (common mode)
Mesurage asymétrique (common mode)

| symmetrische Messung (differential mode)
Symmetric measurement (differential mode)
Mesurage symétrique (differential mode)



Funk-Entstörfilter mit Kaltgerätestecker nach IEC
Radio-Interference Suppression Filters with IEC Power Line Connector
Filtres secteur avec prise conforme aux normes IEC



Montageausschnitt
Mounting cutout
Perçage pour montage



Nennspannung: AC 110/250 V 50/60 Hz
Ausführung: Metallgehäuse mit Kaltgerätestecker nach IEC
Kondensatorenklasse: X2Y2
Klimakategorie: 25/100/21-C nach IEC 60068-1

Anschlüsse:
NETZSEITE
Gerätestecker für kalte Anschlussstellen
GERÄTESEITE

Ausführung „a“ Lötösen	Ausführung „b“ Flachstecker 6,3 x 0,8 mm
Schutzleiter Flachstecker 6,3/2,8 x 0,8 mm	Schutzleiter Flachstecker 6,3/2,8 x 0,8 mm

Rated voltage: AC 110/250 V 50/60 Hz
Encapsulation: metal case with IEC power line connector
Capacitor class: X2Y2
Climatic category: 25/085/21-C to IEC 60068-1

Terminals:
INPUT
IEC power line connector
OUTPUT
Version „a“
solder tags
Version „b“
fastons
6.3 x 0.8 mm
Ground
fastons
6.3/2.8 x 0.8 mm
Ground
fastons
6.3/2.8 x 0.8 mm

Tension nominale: 110/250 V 50/60 Hz
Boîtier: métallique avec prise conforme aux normes IEC
Classes des condensateurs: X2Y2
Catégorie climatique: 25/085/21-C selon IEC 60068-1

Connexions
CÔTÉ SECTEUR
Prise conforme aux normes IEC
CÔTÉ APPAREIL
Exécution „a“
cosses à souder
Exécution „b“
Cosses faston
6,3 x 0,8 mm
Terre de protection
cosses faston
6,3/2,8 x 0,8 mm
Terre de protection
cosses faston
6,3/2,8 x 0,8 mm

Prüfzeichen:
Approvals:
Homologations:

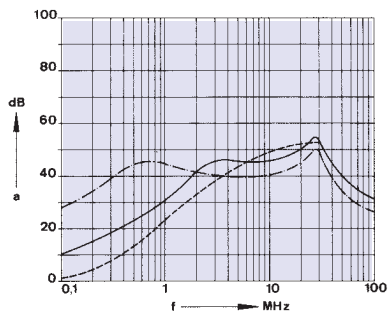


EN 60939-2

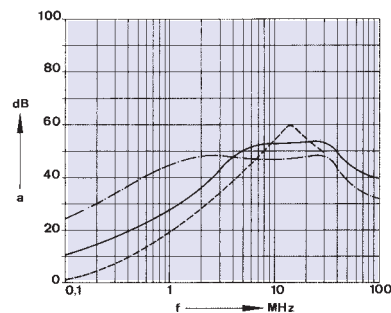




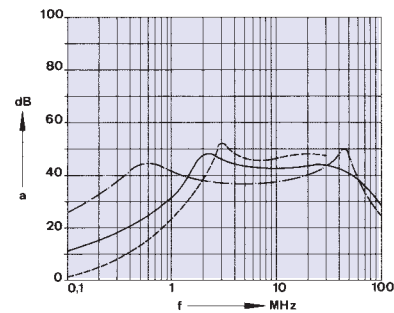
Nennstrom Rated current Courant nominal	Nennkapazität Rated capacitance Capacité nominale	Nenninduktivität Rated inductance Inductance nominale	Teile-Nr. / Part number / Référence Ausf. a Version „a“ Exéc. „a“		Ausf. b Version „b“ Exéc. „b“
1 A	0,047 µF X2 + 2 x 2200 pF Y2	2 x 3,3 mH	F 022-301/000	/001	
2 A		2 x 2,2 mH	F 022-302/000	/001	
3 A		2 x 2,2 mH	F 022-303/000	/001	
4 A		2 x 1,8 mH	F 022-304/000	/001	
6 A		2 x 560 µH	F 022-306/000	/001	
Weitere Kapazitäts- und Induktivitätswerte auf Anfrage Other values upon request / D'autres capacités et inductances sur demande					



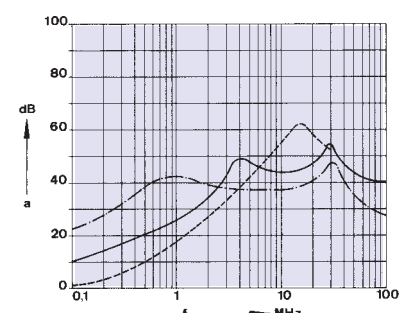
F022-301/...



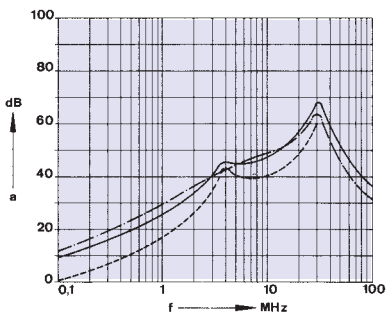
F022-302/...



F022-303/...



F022-304/...



F022-306/....

unsymmetrische Messung, Abschluss des Nachbarzweiges
Non-symmetric measurement
Mesurage non-symétrique

asymmetrische Messung, beide Zweige parallel (common mode)
Asymmetric measurement (common mode)
Mesurage asymétrique (common mode)

symmetrische Messung (differential mode)
Symmetric measurement (differential mode)
Mesurage symétrique (differential mode)

Einfügungsdämpfung (Richtwerte), Messung im 50Ω-System
Insertion loss (approx. values), measured in 50Ω-system
Affaiblissement d'insertion (valeurs indicatives), Mesurage dans le circuit 50Ω